



# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

## HYDROVANCE

Versión 1	Fecha de revisión 29.04.2013	Fecha de impresión 29.04.2013	ES / ES
-----------	---------------------------------	----------------------------------	---------

### SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

#### 1.1 Identificador del producto

Nombre comercial : HYDROVANCE

#### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Usos específicos: Aditivo cosmético

#### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

 Compañía : Akzo Nobel Surface Chemistry AB  
 Stenunge Allé 3  
 SE 444 85 Stenungsund  
 Sweden

 Teléfono : +4630385000  
 Telefax : +4630384659  
 E-mail de contacto : Regulatory.AffairsSE@akzonobel.com

#### 1.4 Teléfono de emergencia

 Teléfono de emergencia : +31 570679211 (Akzo Nobel Chemicals Deventer, NL) / -  
 Nödtelefon Sverige: KEMIAKUTEN 020-996000

### SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

No es una sustancia o mezcla peligrosa de acuerdo con el Reglamento (CE) No. 1272/2008.

##### Clasificación (67/548/CEE, 1999/45/CE)

No es una sustancia o mezcla peligrosa según la Directiva de la CE 67/548/CEE ó 1999/45/CE.

#### 2.2 Elementos de la etiqueta

##### Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

# HYDROVANCE

DPS MEXICANA SA DE CV



[www.dps.com.mx](http://www.dps.com.mx)

TELEFONOS: (55) 53966060  
(55) 53968000

Versión 1

Fecha de revisión 29.04.2013

Fecha de impresión 29.04.2013

ES / ES

No es una sustancia o mezcla peligrosa de acuerdo con el Reglamento (CE) No. 1272/2008.

## 2.3 Otros peligros

No hay más datos disponibles.

Valoración PBT y MPMB : Esta mezcla no contiene ninguna sustancia considerada como persistente, bioacumulativa ni tóxica (PBT).  
Esta mezcla no contiene ninguna sustancia considerada como muy persistente ni muy bioacumulable (mPmB).



## SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

### 3.2 Mezclas

Observaciones : No hay ingredientes peligrosos según la Directiva 67/548/EEC

#### **Lista de sustancias candidatas altamente preocupantes para su Autorización**

Lista de sustancias candidatas altamente preocupantes para su Autorización : Este producto no contiene sustancias muy preocupantes (Reglamento (CE) No. 1907/2006 (REACH), artículo 57).

---

## SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

Recomendaciones generales : Sin peligros que requieran medidas especiales de primeros auxilios.

Si es inhalado : Si aspiró, mueva la persona al aire fresco.  
Si los síntomas persisten consultar a un médico.

En caso de contacto con la piel : Quitar la ropa contaminada.  
Enjuagar con agua.

En caso de contacto con los ojos : Enjuagar con mucha agua.  
Retirar las lentillas.  
Proteger el ojo no dañado.  
Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.

Si es tragado : Lavar la boca con agua y después beber agua abundante.  
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas : No hay información disponible.

Riesgos : No hay información disponible.

### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento : No hay información disponible.

---

## SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

### 5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.



## 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

- Peligros específicos en la lucha contra incendios / Peligros específicos que presenta el producto químico : Sin peligros a mencionar especialmente.
- Productos de combustión : No se conocen productos de combustión peligrosos.

## 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.
- Otros datos : Procedimiento standard para fuegos químicos.

---

## SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

- Precauciones personales : Ninguna condición a mencionar especialmente.

### 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

- Precauciones relativas al medio ambiente : No se requieren precauciones especiales medioambientales.

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

- Métodos de limpieza / Métodos para la contención : Limpiar con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

### 6.4 Referencia a otras secciones

- Consejos adicionales : Equipo de protección individual, ver sección 8.

---

## SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

- Consejos para una manipulación segura : Equipo de protección individual, ver sección 8. No se requiere consejo de manipulación especial.
- Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : Disposiciones normales de protección preventivas de incendio.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

- Exigencias técnicas para almacenes y recipientes : Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.
- Indicaciones para el almacenamiento conjunto : No cabe mencionar especialmente productos incompatibles.
- Temperatura mínima de almacenaje : Evite temperaturas inferiores a: 5 °C
- Otros datos : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.



# HYDROVANCE

Versión 1

Fecha de revisión 29.04.2013

Fecha de impresión 29.04.2013

ES / ES

## 7.3 Usos específicos finales

Usos específicos : No hay información disponible.

---

## SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

### 8.1 Parámetros de control

**Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.**

No contiene sustancias con valores límites de exposición profesional.

### 8.2 Controles de la exposición

#### Controles de ingeniería

Sistema eficaz de ventilación por extracción

#### Protección personal

Protección respiratoria : Normalmente no requiere el uso de un equipo de protección individual respiratorio.

Protección de las manos : En caso de contacto prolongado o repetido, utilizar guantes.  
Guantes de protección cumpliendo con la EN 374.

Protección de los ojos : Gafas de seguridad

Medidas de higiene : Procedimiento general de higiene industrial.

#### Controles de exposición medioambiental

Recomendaciones generales : No se requieren precauciones especiales medioambientales.

---

## SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

#### Aspecto

Forma : líquido  
Color : amarillo claro  
Olor : inodoro  
Umbral olfativo : sin datos disponibles

#### Datos de Seguridad

pH : 6 - 8,5  
Punto de fusión/ punto de congelación : sin datos disponibles



# HYDROVANCE

Versión 1

Fecha de revisión 29.04.2013

Fecha de impresión 29.04.2013

ES / ES

Punto /intervalo de ebullición	: > 100 °C
Punto de inflamación	: no aplicable
Tasa de evaporación	: sin datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: no aplicable
Límites inferior de explosividad	: no aplicable
Límites superior de explosividad	: no aplicable
Presión de vapor	: (valor) no determinado
Densidad relativa del vapor	: sin datos disponibles
Densidad	: 1 128 kg/m <sup>3</sup> a 25 °C
Densidad relativa	: sin datos disponibles
Densidad aparente	: (valor) no determinado
Solubilidad en agua	: soluble
Solubilidad en otros disolventes	: sin datos disponibles
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	: sin datos disponibles
Temperatura de auto-inflamación	: > 100 °C
Temperatura de descomposición	: sin datos disponibles
Viscosidad, dinámica	: < 200 mPa.s
Viscosidad, cinemática	: sin datos disponibles
Propiedades explosivas	: No explosivo
Propiedades comburentes	: La sustancia o mezcla no se clasifica como oxidante.

## 9.2 Otra información

La hoja técnica de seguridad solamente contiene informaciones acerca de la seguridad y no reemplaza cualquier información o especificación sobre el producto.

---

## SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

### 10.1 Reactividad



# HYDROVANCE

Versión 1

Fecha de revisión 29.04.2013

Fecha de impresión 29.04.2013

ES / ES

Estable en condiciones normales.

## 10.2 Estabilidad química

Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

## 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.

## 10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evitarse : Ninguna conocida.

## 10.5 Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse : Ninguna conocida.

## 10.6 Productos de descomposición peligrosos

Productos de descomposición peligrosos : Óxidos de carbono  
óxidos de nitrógeno (NOx)

Descomposición térmica : sin datos disponibles

---

## SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### Información del Producto:

#### Resumen sobre el Peligro

Inhalación : No se espera que sea irritante.

Piel : No se espera que sea irritante.

Ojos : No se espera que sea irritante.

Ingestión : No se espera que sea irritante.

#### Evaluación Toxicológica

Otros datos : No hay más datos disponibles.

### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

#### Resultado de la prueba

Toxicidad oral aguda : DL50: Especies: rata  
sin datos disponibles

---

## SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### Información del Producto:

#### Evaluación Ecotoxicológica

Resultados de la valoración PBT : Esta mezcla no contiene ninguna sustancia considerada como persistente, bioacumulativa ni tóxica (PBT).  
Esta mezcla no contiene ninguna sustancia considerada como muy persistente ni muy bioacumulable (mPmB).

Información ecológica complementaria : Ninguna conocida.



# HYDROVANCE

Versión 1

Fecha de revisión 29.04.2013

Fecha de impresión 29.04.2013

ES / ES

## 12.1 Toxicidad

### Resultado de la prueba

Toxicidad para los peces : CL50: > 1 000 mg/l  
 Tiempo de exposición: 96 h  
 Especies: Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)

## 12.2 Persistencia y degradabilidad

### Información del Producto:

Biodegradabilidad : Fácilmente biodegradable.

## 12.3 Potencial de bioacumulación

### Información del Producto:

Bioacumulación : La bioacumulación es improbable.

## 12.4 Movilidad en el suelo

### Información del Producto:

Movilidad : sin datos disponibles

## 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

### Información del Producto:

Valoración PBT y MPMB : Esta mezcla no contiene ninguna sustancia considerada como persistente, bioacumulativa ni tóxica (PBT).  
 Esta mezcla no contiene ninguna sustancia considerada como muy persistente ni muy bioacumulable (mPmB).

## 12.6 Otros efectos adversos

### Información del Producto:

Demanda bioquímica de oxígeno (DBO) : sin datos disponibles

---

## SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.  
 Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.

---

## SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

### 14.1 Número ONU

ADR : Mercancía no peligrosa  
 RID : Mercancía no peligrosa  
 IMDG : Mercancía no peligrosa  
 IATA : Mercancía no peligrosa  
 ADN : Mercancía no peligrosa

### 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR : Mercancía no peligrosa  
 RID : Mercancía no peligrosa  
 IMDG : Mercancía no peligrosa





IATA : Mercancía no peligrosa  
ADN : Mercancía no peligrosa

#### 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

ADR : Mercancía no peligrosa  
RID : Mercancía no peligrosa  
IMDG : Mercancía no peligrosa  
IATA : Mercancía no peligrosa  
ADN : Mercancía no peligrosa

#### 14.4 Grupo de embalaje

ADR : Mercancía no peligrosa  
RID : Mercancía no peligrosa  
IMDG : Mercancía no peligrosa  
IATA : Mercancía no peligrosa  
ADN : Mercancía no peligrosa

#### 14.5 Peligros para el medio ambiente

ADR : Mercancía no peligrosa  
RID : Mercancía no peligrosa  
IMDG : Mercancía no peligrosa  
IATA : Mercancía no peligrosa  
ADN : Mercancía no peligrosa

#### 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Producto no peligroso según los criterios de la reglamentación del transporte.

#### 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

sin datos disponibles

---

## SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Legislación de Peligro de Accidente Importante Alemán : 96/82/EC Puesto al día: 2003  
La directiva 96/82/EC no se aplica

#### Estatuto de notificación

CH INV : SI. La formulación contiene sustancias listadas en el Inventario de Suiza  
TSCA : SI. Todas las sustancias químicas contenidas en este producto figuran en el Inventario TSCA o el estado del Inventario TSCA no ha sido evaluado.  
DSL : SI. Todos los componentes de este producto están en la lista canadiense DSL.  
AICS : SI. En o de conformidad con el inventario  
NZIoC : NO. No de conformidad con el inventario  
ENCS : NO. No de conformidad con el inventario  
ISHL : NO. No de conformidad con el inventario  
KECI : NO. No de conformidad con el inventario  
PICCS : NO. No de conformidad con el inventario  
IECSC : NO. No de conformidad con el inventario

Vea la explicación de abreviaturas en la sección 16.

**Otros datos**

Preparado conforme a las Directivas de la CEE.

**15.2 Evaluación de la seguridad química**

HYDROVANCE : No hay información disponible.

---

**SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN****Texto íntegro de las Declaraciones-H referidas en las secciones 2 y 3.****Las explicaciones de las posibles abreviaciones están en la sección 2**

PBT : PBT: Persistente, bioacumulativo y tóxico.

vPvB : mPmB: Muy persistente y muy bioacumulativo.

OEL : OEL: Nota de Límite de exposición ocupacional.

**Notification status explanation**

CH INV	Switzerland. New notified substances and declared preparations
TSCA	United States TSCA Inventory
DSL	Canadian Domestic Substances List (DSL)
AICS	Australia Inventory of Chemical Substances (AICS)
NZIoC	New Zealand. Inventory of Chemical Substances
ENCS	Japan. ENCS - Existing and New Chemical Substances Inventory
ISHL	Japan. ISHL - Inventory of Chemical Substances (METI)
KECI	Korea. Korean Existing Chemicals Inventory (KECI)
PICCS	Philippines Inventory of Chemicals and Chemical Substances (PICCS)
IECSC	China. Inventory of Existing Chemical Substances in China (IECSC)

**Otros datos**

AkzoNobel, Tomorrow's Answers Today are trademarks of the AkzoNobel N.V. For more information on our brands and products please visit: [www.akzonobel.com/brands\\_products](http://www.akzonobel.com/brands_products)

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

